

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΑΠΟ: ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΩΝ

Αρχείο Αριθ. 75-310 [σφραγίδα ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ
ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΗΣ]

ΑΡΧΕΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΗΡΑ ΥΓΡΩΝ ΤΥΠΟΥ ΔΙΑΧΥΣΗΣ

1. Αιτών: Εταιρία Kabo Kogyo Ltd.
2. Προϊόν: Αυτόματος Πυροσβεστήρας Υγρών Τύπου Διάχυσης
3. Ποσότητα δείγματος: 10 τεμάχια
4. Βάρος: Όπως φαίνεται στο συνημμένο πίνακα
5. Δομή και διαστάσεις: Όπως φαίνεται στο συνημμένο σχέδιο (διαγράφηκε)
6. Είδη & Μέθοδοι Εξέτασης:
 - 6.0 Οι εξετάσεις υπό κανονική θερμοκρασία είναι ως εξής:
 - 6.1 Εξωτερική Επιθεώρηση
Έλεγχος Δομής, Υλικού και Μετρήσεων κλπ.
 - 6.2 Μέτρηση Βάρους
Μετριοούνται το δοχείο και ο χημικός όγκος
 - 6.3 Μέτρηση Όγκου
Μετριέται ο εσωτερικός όγκος του δοχείου
 - 6.4 Δοκιμή (Τεστ) Καταστροφής του Δοχείου
Τοποθετήστε το δοχείο σε υγρό. Σταδιακά αυξήστε τη θερμοκρασία του υγρού μέχρι την να καταστραφεί. Υπολογίστε τη θερμοκρασία του σημείου καταστροφής.
 - 6.5 Οι περιβαλλοντικές δοκιμές είναι ως εξής:
 - 6.6 Δοκιμή Υγρασίας Καθορισμένης Θερμοκρασίας
Το δείγμα της δοκιμής πρέπει να διατηρηθεί κάτω από θερμοκρασία 46 ± 1 °C και η σχετική υγρασία στους 90 ± 1 °C για 72 ώρες.
Έπειτα πρέπει να διατηρηθεί υπό θερμοκρασία -10 ± 1 °C με μη καθορισμένη υγρασία για 72 ώρες.
 - 6.7 Δοκιμή Δόνησης
Η Δοκιμή αντίστασης στη δόνηση εκτελείται μετά τη δοκιμή δόνησης. Οι προδιαγραφές αυτών των δοκιμών εμφανίζονται στον πίνακα (βλέπε συνημμένο).
 - 6.8 Συστατικά μέρη του πυροσβεστήρα.
Ανάλυση των κύριων συστατικών μερών του πυροσβεστήρα στο δείγμα δοκιμής (με μέθοδο που συναντάμε στο JIS K1458 K0101).
 - 6.9 Ειδικό βάρος του πυροσβεστήρα
Μέτρηση του ειδικού βάρους του πυροσβεστήρα.
 - 6.10 Σημείο ψύξεως του πυροσβεστήρα.
Ο πυροσβεστήρας επιθεωρείται σε κατάσταση ψύξεως όταν φτάσει στη θερμοκρασία των -20 °C και -25 °C μέσα σε ένα θερμοστάτη.

6.11 Ιδιότητα του Πυροσβεστήρα

6.12 Δοκιμή καταστροφής του δοχείου

Η ίδια με τη δοκιμή 6.4

6.13 Δοκιμή Πυρόσβεσης

Αναρτήστε το δείγμα της δοκιμής από τη μέση του θαλάμου δοκιμής σε ύψος 1.85 μέτρων από το πάτωμα του θαλάμου (όγκος θαλάμου 8m³). Βάλτε φωτιά σε 0.5 Kg ροκανίδια, τα οποία είναι ομοιόμορφα απλωμένα στο πάτωμα του θαλάμου. Ρίξτε 11 κηροζίνη σε όλο το πάτωμα και στους τοίχους μετά από 1 λεπτό για να αυξήσετε την ένταση της φωτιάς και έπειτα μετρήστε το χρόνο καταστροφής και τις συνθήκες πυρόσβεσης της φωτιάς της δοκιμής.

6.14 Δοκιμή Ψεκασμού με Αλατόνερο

Το Αλατόνερο ψεκάζεται πάνω από τα μεταλλικά εξαρτήματα του πυροσβεστήρα για 72 ώρες με τη μέθοδο που συναντάμε στο JIS Z2371 με διάλυμα 16 ωρών μετά από κάθε περίοδο 8 ωρών. Ελέγξτε την ανάπτυξη της σκουριάς.

7. Όργανα

7.1 Μόνιμος υγροστάτης χαμηλής και σταθερής θερμοκρασίας (PL-4)

7.2 Συσκευή δοκιμής δόνησης (ASE-52, AST-52, AST-51)

7.3 Συσκευή Ψεκασμού με Αλατόνερο (Τύπος ST-J).

8. Αρχεία

8.1 Οι φωτογραφίες δοκιμών κατάσβεσης πυρός είναι οι συνημμένες (διεγράφη)

9. Αποτελέσματα

Τα παραπάνω αποτελέσματα φαίνονται στο συνημμένο πίνακα 1.

ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΑΠΟ: ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

| ΕΙΔΟΣ ΑΡΙΘ. | ΔΟΚΙΜΗ | | ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ |
|-------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|----------------|-----------------------|
| | | | Δείγμα Αριθ. 1 | Δείγμα Αριθ. 2 | |
| 6.1 | Εξωτερική Επιθεώρηση | | Όπως ορίζεται από τις προδιαγραφές | | |
| 6.2 | Βάρος | Δοχείο | 101g | 119g | |
| | | Χημικές ουσίες που περιέχονται | 619g | 611g | |
| 6.3 | Εσωτερικός Όγκος | | 580cc | 590cc | Όγκος Διαλύματος |
| | | | 680cc | 680cc | Όγκος Δοχείου |
| 6.4 | Δοκιμή Καταστροφής του Δοχείου | | 90 °C | 106 °C | Χρήση ελαίου πυριτίου |

| | | | | | |
|------|--------------------------------|------------|--|-----------------|-----------------------|
| 6.8 | Συστατικά του Πυροσβεστήρα | | Ουρία (NH ₂) ₂ CO 79.4 g / Lt | JIS K1458 | |
| | | | Διοξείδιο Πυριτίου SiO ₂ 0.96 g /Lt | JIS K 0101 | |
| | | | Ιόν χλωρίου 2.04 g/ Lt Cl- | | |
| | | | Αμμώνιο 0.57 g/ Lt NH ₃ | | |
| | | | Ατμοποιημένα κατάλοιπα 9.17 g/Lt | | |
| 6.9 | Πυκνότητα | | 1.16 (20°C) | | |
| 6.10 | Σημείο ψύξεως του πυροσβεστήρα | -20°C | Όχι παγωμένος | Όχι παγωμένος | |
| | | -20°C | »»» | »»» | |
| 6.11 | Ιδιότητα Πυροσβεστήρα | | Διάλυμα ροζ χρώματος με εμβαπτίζόμενο χημικό περιεχόμενο Έντονη μυρωδιά του αμμωνίου | | |
| 6.12 | Δοκιμή Καταστροφής του Δοχείου | | 105°C | 95°C | Χρήση ελαίου πυριτίου |
| 6.13 | Δοκιμή Κατάσβεσης Πυρός | Καταστροφή | 57 δευτερόλεπτα | 32 δευτερόλεπτα | |
| | | Κατάσβεση | 45 δευτερόλεπτα | 22 δευτερόλεπτα | |
| 6.14 | Δοκιμή Ψεκασμού με Αλατόνερο | | Δεν υπάρχουν σκουριές | | |

ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΑΠΟ: ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

| Δοκιμή | Συνολικό Εύρος | | Επιτάχυνση | Συχνότητα | Περίοδος Δοκιμής | Κατεύθυνση Δόνησης | Αριθμός Δοκιμών |
|------------------------------|--|-----|---|---------------------------------------|------------------|--|-----------------|
| Δοκιμή Δόνησης | 1 | 2mm | | Μόνιμη αλλαγή συχνότητας από 5~16 Hz | 10 λεπτά | Τρεις αμοιβαία εγκάρσιες κατευθύνσεις ως προς τον άξονα της υποδοχής | 3 φορές σε κάθε |
| | 2 | | ± 1G | Μόνιμη αλλαγή συχνότητας από 16~60 Hz | 10 λεπτά | Όπως παραπάνω | Όπως παρ |
| Δοκιμή Αντοχής στις Δονήσεις | Δοκιμή δόνησης συντονισμού με σημείο συντονισμού | | Εύρος και Επιτάχυνση στη Δοκιμή Δόνησης Συντονισμού | Συχνότητα Συντονισμού | | Όπως παραπάνω | Όπως παρ |

| | | | | | | |
|--|---|-----|--|--|---------------|---------------|
| | Δοκιμή δόνησης συντονισμού χωρίς σημείο συντονισμού | 2mm | | | Όπως παραπάνω | Όπως παραπάνω |
|--|---|-----|--|--|---------------|---------------|

Βεβαιώνεται η πιστότητα και ακρίβεια της παρούσας μετάφρασης από το αγγλικό πρωτότυπο έγγραφο που μου επεδείχθη.

Επίσημη Μετάφραση, σύμφωνα με το Π.Δ. Αρ. 169/17-06-2002 (Φ.Ε.Κ. 156/ΤΕΥΧΟΣ Α'/2-7-2002)

Ηράκλειο, 25.06.2005

Εύα Νεράντζη

Πτυχιούχος Μεταφράστρια Ιονίου Πανεπιστημίου.